

F. 93 — 2052

20 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'application du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat aux agents transférés de l'Agglomération de Bruxelles vers le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 55 et 56;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} avril 1993 réglant le transfert du personnel de l'Agglomération aux services de l'Exécutif et certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} avril 1993 réglant le transfert du personnel de l'Agglomération au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu le protocole du 24 janvier 1992 du Comité de Secteur XV et du Comité Particulier de Négociation de l'Agglomération bruxelloise, siégeant conjointement;

Vu le protocole 93/14 du 19 juillet 1993 du Comité de Secteur XV; Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. Membres du personnel de l'Agglomération de Bruxelles : les membres du personnel visés aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} avril 1993 réglant le transfert du personnel de l'Agglomération au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

2. Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale : les services du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visés à l'article 56 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

3. Statut administratif et pécuniaire du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale :

— l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, et ses arrêtés d'application en vigueur à la date de publication de l'arrêté royal du 22 novembre 1991 visé à l'alinéa précédent, dans la mesure où ils n'ont pas été modifiés, remplacés ou abrogés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

— les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pris en exécution de l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales qui en dépendent.

Art. 2. Sans préjudice de l'article 56, 4^e alinéa de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, le statut administratif et pécuniaire du personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale comme défini à l'article 1^{er} du présent arrêté est applicable aux membres du personnel de l'Agglomération de Bruxelles, exception faite des dispositions relatives aux échelles de traitement.

Les échelles de traitement de l'Agglomération resteront applicables aux membres de l'Agglomération qui, avant leur transfert, étaient payés sur base des échelles de traitement de l'Agglomération, aussi longtemps que celles-ci n'auront pas été remplacées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. Si le traitement fixé conformément à l'article 2 est inférieur au traitement dont le membre du personnel jouit au moment de l'entrée en vigueur des présentes dispositions, il continue à jouir de ce traitement plus élevé, jusqu'à ce qu'il obtienne, conformément au statut pécuniaire en vigueur, un traitement au moins égal à ce montant.

Art. 4. Les agents de l'Agglomération qui bénéficiaient au moment de leur transfert d'une allocation pour diplôme en vertu du statut pécuniaire de l'Agglomération, en garderont le bénéfice aussi longtemps qu'ils seront titulaires de la fonction qu'ils exerçaient ou qu'ils restent dans le niveau qui était le leur au moment de leur transfert.

Art. 5. § 1. Les agents statutaires de l'Agglomération gardent le bénéfice de la prime de bilinguisme octroyée selon le statut pécuniaire de l'Agglomération.

N. 93 — 2052

20 JULI 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de toepassing van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren op de personeelsleden overgeheveld van de Agglomeratie Brussel naar het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op de artikelen 55 en 56;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 april 1993 tot regeling van de overgang van het Agglomeratiepersoneel naar de diensten van de Executieve en sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 april 1993 tot regeling van de overgang van het Agglomeratiepersoneel naar het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het protocol van 24 januari 1992 van sectorcomité XV en van het Bijzonder Onderhandelingscomité van de Brusselse Agglomeratie, die samen zitting houden;

Gelet op het protocol 93/14 van 19 juli 1993 van Sectorcomité XV; Op voordracht van de Minister van Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. Personeelsleden van de Agglomeratie Brussel : de personeelsleden bedoeld in de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 april 1993 tot regeling van de overgang van het Agglomeratiepersoneel naar het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

2. Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest : de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bedoeld in artikel 56 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

3. Administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest :

— het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en de uitvoeringsbesluiten die van kracht zijn op de datum van bekendmaking van het koninklijk besluit van 22 november 1991 bedoeld in het vorige lid, voor zover zij niet gewijzigd, vervangen of opgeheven zijn door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

— de besluiten van de Regering van de Brusselse Hoofdstedelijk Gewest die genomen zijn in toepassing van het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieve en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen.

Art. 2. Onverminderd artikel 56, 4^e lid van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, is het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zoals bepaald in artikel 1 van dit besluit van toepassing op de personeelsleden van de Agglomeratie Brussel, met uitzondering van de bepalingen aangaande de weddeschalen.

De weddeschalen van de Agglomeratie blijven van toepassing op de personeelsleden van de Agglomeratie die, voor hun overgang, op basis van die weddeschalen werden betaald, zo lang ze niet vervangen worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Art. 3. Indien de overeenkomstig artikel 2 vastgestelde wedde lager is dan de wedde welke het personeelslid bij de inwerkingtreding van deze bepaling genoot, blijft het personeelslid die hogere wedde genieten totdat hij, overeenkomstig het geldend geldelijk statuut, ten minste een wedde bekomt gelijk aan dat bedrag.

Art. 4. De personeelsleden van de Agglomeratie, die bij hun overgang van een diplomabijslag krachtens het geldelijk statuut van de Agglomeratie genoten, zullen dit voordeel behouden zolang zij titularis zijn van de functie die zij uitoefenden, of zolang zij het niveau behouden dat het hunne was bij hun overgang.

Art. 5. § 1. De vastbenoemde personeelsleden van de Agglomeratie behouden het voordeel van de tweetaligheidspremie volgens het geldelijk statuut van de Agglomeratie.

§ 2. Les agents contractuels de l'Agglomération qui, à la date du 1^{er} avril 1993 ont réussi l'examen linguistique et bénéficient de la prime de bilinguisme octroyée selon le statut pécuniaire de l'Agglomération, en gardent le bénéfice.

§ 3. Les agents contractuels de l'Agglomération qui bénéficient de la prime de bilinguisme octroyée selon le statut pécuniaire de l'Agglomération sans avoir réussi d'examen devront, pour en garder le bénéfice, réussir un examen linguistique organisé par le Secrétariat permanent au Recrutement en exécution de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 juillet 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel en fonction au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, dans un délai de 18 mois à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 6. L'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 janvier 1993 organisant l'octroi de chèques-repas au personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et certains organismes d'intérêt public placés sous l'autorité ou le contrôle de l'Exécutif est applicable aux membres du personnel de l'Agglomération de Bruxelles.

Art. 7. L'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 avril 1993 accordant une prime d'harmonisation et une avance à valoir sur les traitements harmonisés au personnel des niveaux 4, 3, 2, et 2+ du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité ou au contrôle de l'Exécutif n'est pas applicable aux membres du personnel de l'Agglomération de Bruxelles qui sont payés selon une échelle de traitement de l'Agglomération.

Les membres du personnel de l'Agglomération qui sont payés selon une échelle de traitement du Ministère bénéficient de l'application de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale visé à l'alinéa précédent.

Art. 8. L'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 août 1992 organisant l'octroi d'un libre-parcours STIB au personnel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et de certains organismes d'intérêt public placés sous l'autorité ou le contrôle de l'Exécutif est applicable aux membres du personnel transférés de l'Agglomération de Bruxelles.

Art. 9. En application de l'article 11, § 1^{er} de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 1^{er} avril 1993 réglant le transfert du personnel de l'Agglomération aux services de l'Exécutif et certains organismes d'intérêt public, les membres du personnel de l'Agglomération peuvent faire appel aux avantages du service social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

- 1^o Des articles 6 et 7 qui sortent leurs effets au 1^{er} avril 1993.
- 2^o De l'article 8 qui sort ses effets au 1^{er} juin 1993.
- 3^o De l'article 9 qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 1993.

Bruxelles, le 20 juillet 1993.

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,
de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

F. 93 — 2053

20 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 24 décembre 1992 relative à la mise à la disposition de l'Exécutif des membres du personnel d'organismes publics transférés à la Région

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 24 décembre 1992 relative à la mise à la disposition de l'Exécutif des membres du personnel d'organismes publics transférés à la Région;

Vu le protocole n° 93/10 du 8 juin 1993 du Comité de Secteur XV;

§ 2. De contractuele personeelsleden die op 1 april 1993 in het taalexamen geslaagd zijn en de tweetaligheidspremie genieten volgens het geldelijk statuut van de Agglomeratie, behouden dit voordeel.

§ 3. De contractuele personeelsleden van de Agglomeratie die de tweetaligheidspremie volgens het geldelijk statuut van de Agglomeratie genieten zonder in het taalexamen geslaagd te zijn zullen om dit voordeel te behouden, in een taalexamen moeten slagen georganiseerd door het Vast Wervingssecretariaat ter uitvoering van het besluit van de Hoofdstedelijke Executieve van 25 juli 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel dat werkzaam is bij het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en dit binnen een termijn van 18 maanden vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 6. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 20 januari 1993 tot regeling van de toekenning van maaltijdbons aan het personeel van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het gezag of die controle staan van de Executieve is van toepassing op de personeelsleden van de Agglomeratie Brussel.

Art. 7. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 7 april 1993 houdende toekenning van een harmonisatiepremie en van een voorschot op de geharmoniseerde wedden van het personeel van de niveaus 4, 3, 2 en 2+ van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag of de controle van de Executieve is niet van toepassing op de personeelsleden van de Agglomeratie Brussel die betaald worden volgens een weddeschaal van de Agglomeratie.

De personeelsleden van de Agglomeratie die betaald worden volgens een weddeschaal van het Ministerie genieten de toepassing van het in het vorige lid bedoelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve.

Art. 8. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 17 augustus 1992 tot regeling van de toekenning van een gratis M.I.V.B. abonnement aan het personeel van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het gezag of de controle staan van de Executieve is van toepassing op de personeelsleden overgeneveld van de Agglomeratie Brussel.

Art. 9. Bij toepassing van artikel 11, § 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 1 april 1993 tot regeling van de overgang van het Agglomeratiepersoneel naar de diensten van de Executieve en sommige instellingen van openbaar nut kunnen de personeelsleden van de Agglomeratie Brussel een beroep doen op de voorzieningen van de sociale dienst van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van :

- 1^o De artikelen 6 en 7 die uitwerking hebben met ingang van 1 april 1993.
- 2^o Artikel 8 dat uitwerking heeft met ingang van 1 juni 1993.
- 3^o Artikel 9 dat in werking treedt op 1 juli 1993.

Brussel, 20 juli 1993.

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

De Minister van Financiën,
Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

N. 93 — 2053

20 JULI 1993. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de ordonnantie van 24 december 1992 waarbij naar het Gewest overgegene personeelsleden van openbare instellingen ter beschikking van de Executieve worden gesteld

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 24 december 1992 waarbij naar het Gewest overgegene personeelsleden van openbare instellingen ter beschikking van de Executieve worden gesteld;

Gelet op het protocol nr. 93/10 van 8 juni 1993 van Sectorcomité XV;